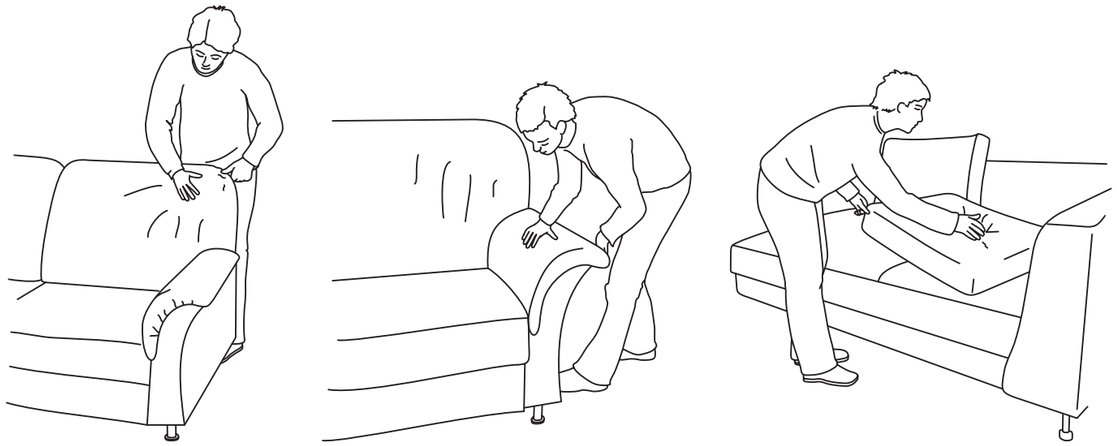


FRANÇAIS

L'emballage et le transport nécessaires auraient pu avoir un effet sur l'aspect original des produits. Cependant, avec quelques manœuvres rapides de la main vous pouvez retrouver son allure originale, en tapotant les parties molles afin de repositionner correctement la housse, carresser légèrement les coussins du milieu vers les bords.

ENGLISH

The necessary packing and transport could have had an effect on the products original appearance. However, with some quick manoeuvring by hand you can return its original look, with both hands smooth each part from the middle to its corners, bring flattened areas around the corners back into form by stretching the cover, push lightly the cushions from the middle to the edges.

DEUTSCH

Die Verpackung und der Transport kann auf das ursprüngliche Erscheinungsbild des Produktes auswirken. Allerdings, mit einem schnellen Handbewegung können Sie das ursprüngliche Aussehen des Polstermöbels zurückgeben, indem Sie mit beiden Händen jedes Teil von der Mitte zu seinen Ecken glatt streichen, abgeflachten Flächen in Ihren Form zurückbringen während Sie den Bezug leicht dehnen, Sitz- bzw. Rückenkissen leicht aufklopfen und Polster ausrichten.

ESPAÑOL

El embalaje y el transporte necesarios podrían haber tenido un efecto en la apariencia original de los productos. Sin embargo, con algunas maniobras manuales rápidas se puede devolver el aspecto original del producto, con ambas manos suavizar cada parte desde el centro hasta sus esquinas, para devolver la forma original de las àreas aplanadas alrededor de las esquinas estire la cubierta, empuje ligeramente los cojines desde el centro hasta los bordes.

ITALIANO

L'imballaggio e il trasporto necessario potrebbero avere avuto un effetto sull'aspetto originale dei prodotti. Tuttavia, con una manovra veloce a mano puoi tornare al suo aspetto originale, lisciare con entrambe le mani ogni parte dal centro verso ai suoi angoli, portare le parti appiattite intorno agli angoli di nuovo in forma allungando la copertura, spingere leggermente i cuscini dal centro ai bordi.

BIEN ETUDIER LA NOTICE DE MONTAGE.
REPEREZ LES PIECES CONSTITUANT VOTRE MEUBLE.
REGROUPEZ ET CONTROLEZ LA QUINCAILLERIE.
MUNISSEZ-VOUS DE L'OUTILLAGE NECESSAIRE.
AMENAGEZ-VOUS UNE ZONE DE MONTAGE.
PROCEDEZ AU MONTAGE.

POSITIONNER ET FIXER PRÉLIMINAIRE LES VIS OU LES TIGES À CHAQUE ASSEMBLAGE ET APRÈS SERRER LES VIS BIEN. NE JAMAIS FORCER LES ASSEMBLAGES.
RESSERREZ LES VIS APRES QUELQUES TEMPS D'USAGE.
GARDER VOTRE NOTICE DE MONTAGE, SI UNE PIECE VENAIT A MANQUER, ELLE SERAIT LE PLUS CLAIR MOYEN DE COMMUNIQUER AVEC VOTRE MAGASIN.

READ THE ASSEMBLY INSTRUCTION CAREFULLY.
IDENTIFY THE ELEMENTS CONSTITUING YOUR PIECE OF FURNITURE.
GROUP AND CHECK THE HARDWARE FITTINGS.
GET THE TOOLS NEEDED.
CLEAR SPACE TO WORK.
PROCEED TO ASSEMBLE.

POSITION AND PRELIMINARY FIX THE SCREWS OR THE RODS AT EACH ASSEMBLING, AFTER THEN TIGHTEN THE SCREWS HARD. NEVER FORCE THE FITTINGS.
TIGHTEN THE SCREWS AFTER USING FOR SOMETIME.
KEEP YOUR ASSEMBLY INSTRUCTIONS, IN THE EVENT OF INQUIRY, PLEASE CONTACT YOUR SUPPLIER.

DIESE NOTIZE GUTE BEARBEITEN.
ERKENNEN SIE DIE VERSCHIEDENEN TEILE DES MÖBEL.
SAMMELN SIE UND KONTROLIEREN SIE DEN SCHRAUBENSATZ.
BENUTZEN SIE DIE NOTWENDIGTEN WERKZEUG.
FANGEN SIE AN FASMÖBEL ZUSAMMEN ZU BAUEN.

POSITIONEN UND VORFIXIERUNG DIE SCHRAUBEN ODER DIE STANGEN ZU JEDER MONTAGE UND NACH FESTSCHRAUBEN STARK. NIEMALS DIE SCHRAUBEN ZU STARCK FIXIEREN.
NOCHMALS FESTSCHRAUBEN NACH EINIGER ZEITEN.
BEHALTEN SIE IMMER IHRE MONTAGE NOTIZE.

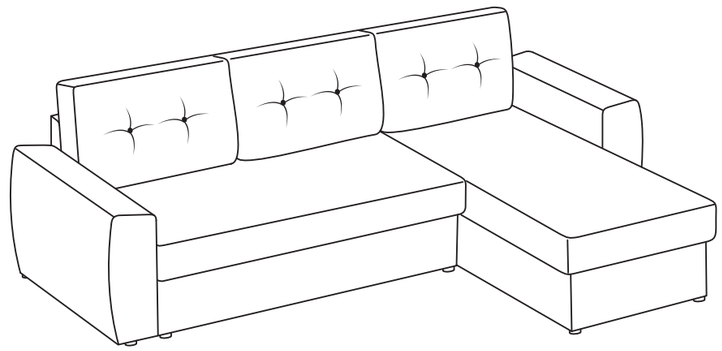
LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE.
ORDENAR LAS PIEZAS QUE CONSTITUYEN SU MUEBLE.
AGRUPAR Y CONTROLAR LA QUINCALLERIA.
ESCOGER LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS.
PREPARAR UNA ZONA DE MONTAJE.
PROCEDER AL MONTAJE.

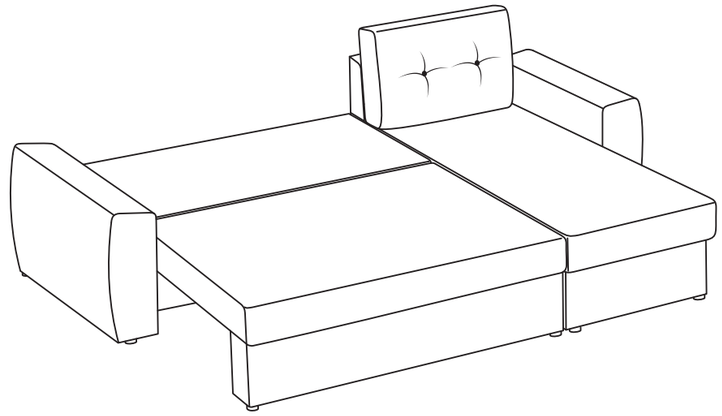
POSICIONAR Y FIJAR PRELIMINARMENTE LOS TORNILLOS O VARILLAS A CADA MONTAJE Y DESPUÉS APRIETE FIRMEMENTE LOS TORNILLOS. NO FORZAR NUNCA LOS ENSEMBLAJES.
ES RECOMENDABLE VOLVER A APRETAR LOS TORNILLOS DESPUÉS DE UN USO PROLONGADO.
CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE, PARA CUALQUIER CONSULTA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR.

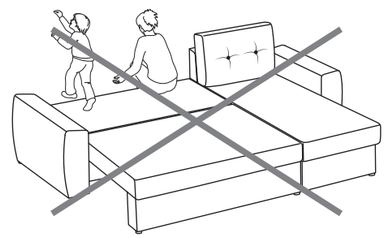
STUDIARE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.
INDIVIDUARE LE PARTI CHE COSTITUISCONO IL MOBILE.
RAGGRUPPARE E CONTROLLARE LA FERRAMENTA.
MUNIRSI DEGLI UTENSILI NECESSARI.
PREPARARE UNO SPAZIO PER LAVORARE.
PROCEDERE AL MONTAGGIO.

POSIZIONARE E FISSARE IN PRELIMINAR LE VITI O LE BACCHETTE PER OGNI MONTAGGIO E DOPO STRINGERE BENE LE VITI. NON FORZARE TROPPO NELL'AVVITARE.
DOPO UN PERIODO DI UTILIZZAZIONE RESTRINGERE LE VITI.
CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, SE QUALCHE PEZZO VENISSE A MANCARE, SI PREGA DI CONTATTARE IL VOSTRO VENDITORE.

ACV



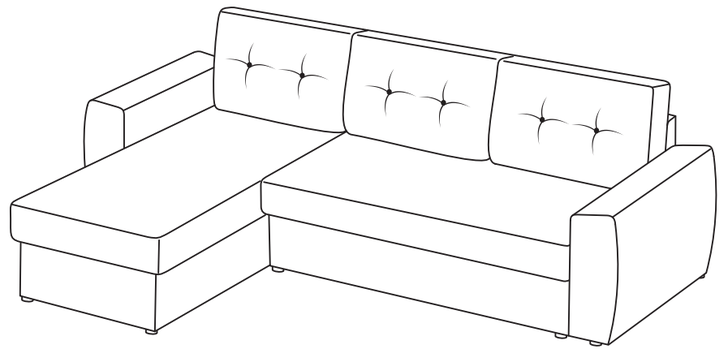


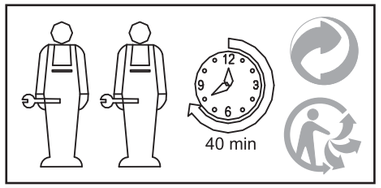


WARNING:

DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)

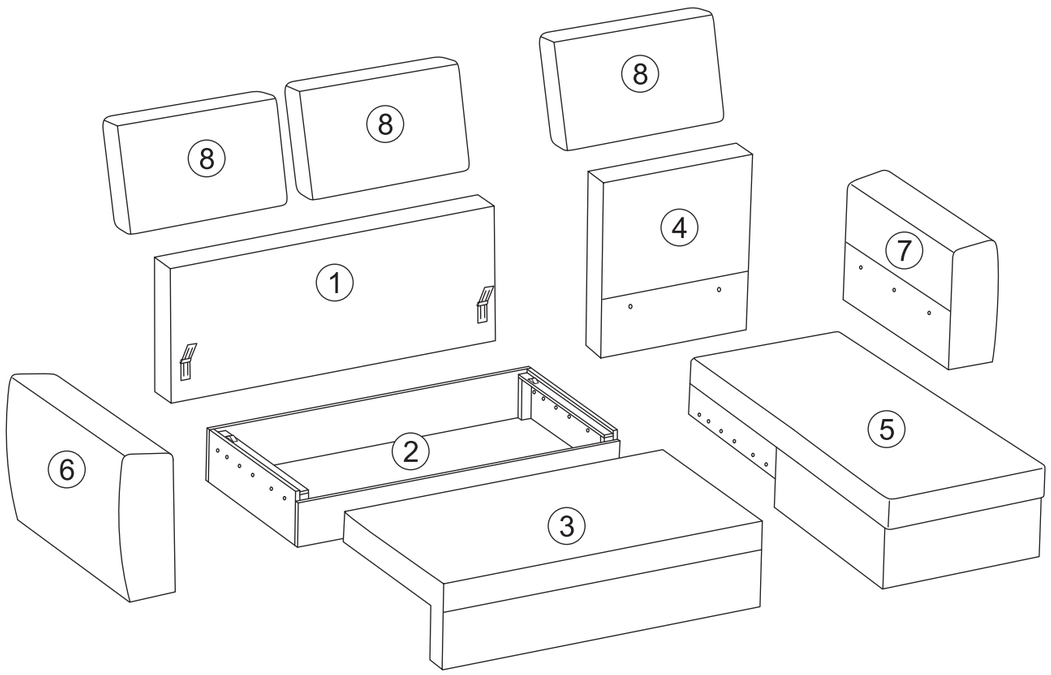
DO NOT SITT, STAND, OR JUMP ON THE OPEN SOFA (BED FUNCTION)



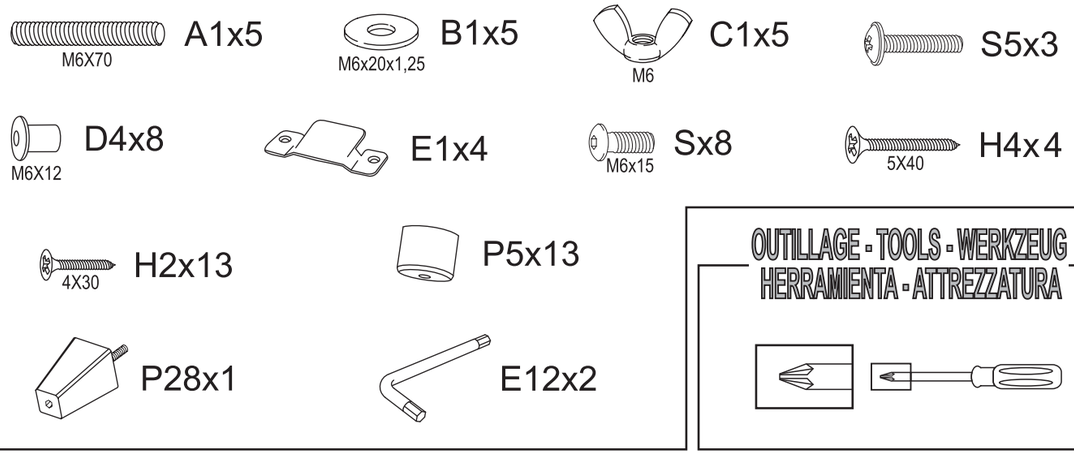


NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

VUE ÉCLATÉE - EXPLODED VIEW
AUSEINANDERGEZOGENER PERSPEKTIVSCHNITT
VISTA DESPIEZADA - SPACCATO



QUINCAILLERIE - HARDWARE - BESCHLÄGE
FERRETERIA - CHINCAGLIERIA



OUTILLAGE - TOOLS - WERKZEUG
HERRAMIENTA - ATTREZZATURA

FRANÇAIS

CONSEILS D'ENTRETIEN :

1 > DÉPOUSSIÉREZ SOIGNEUSEMENT.
2 > HUMECTEZ D'EAU PURE OU LÉGÈREMENT SAVONNEUSE (SAVON NEUTRE) À L'AIDE D'UN CHIFFON DOUX ET PROPRE.
3 > ESSUYER ENSUITE LA SURFACE À L'AIDE D'UN CHIFFON PROPRE ET SEC.

NE PAS MOUILLER TROP COPIEUSEMENT.

ENGLISH

CARE INSTRUCTIONS :

1 > DUST OFF CAREFULLY.
2 > MOISTEN WITH PURE WATER OR MILD SOAP (NEUTRAL SOAP) USING A SOFT AND CLEAN CLOTH.
3 > THEN WIPE THE SURFACE USING A CLEAN AND DRY CLOTH.

DO NOT WET TOO ABUNDANTLY.

DEUTSCH

PFLEGEHINWEISE :

1 > SORGFÄLTIG ENTSTAUBEN.
2 > FEUCHTEM MIT REINWASSER ODER LEICHTER SEIFEN (NEUTRALSEIFE) MIT EINEM WEICHEN UND SAUBEREN TUCH.
3 > WISCHEN SIE DANN DIE OBERFLÄCHE MIT EINEM SAUBEREN UND TROCKEN TUCH.

NICHT ZU NASS ABWISCHEN.

ESPAÑOL

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO :

1 > ESPOLVOREAR CUIDADOSAMENTE.
2 > HUMEDECER CON PURA AGUA O LIGERAMENTE ENJABONADA (JABÓN NEUTRO) USANDO UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO.
3 > DESPUÉS LIMPIAR LA SUPERFICIE USANDO UN PAÑO LIMPIO Y SECO.

NO MOJAR EXAGERADAMENTE.

ITALIANO

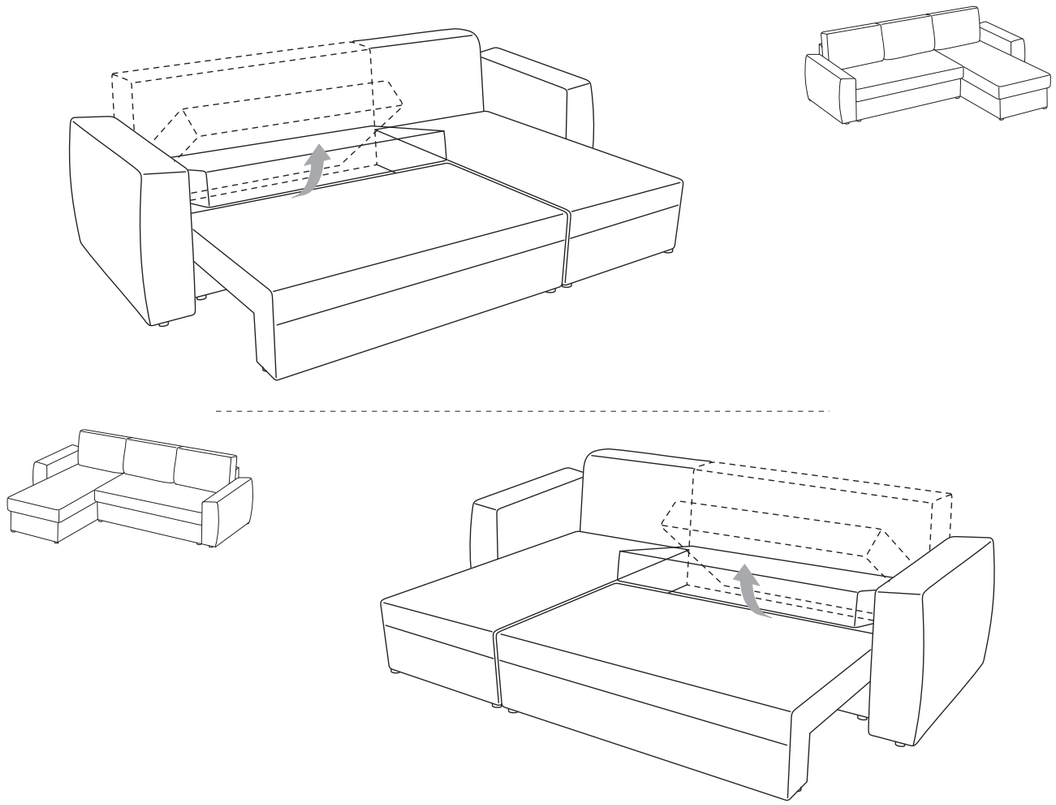
CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE :

1 > SPOLVERATE ACCURATAMENTE.
2 > INUMIDIRE CON ACQUA PURA O LEGGERMENTE INSAPONATA (SAPONE NEUTRO) USANDO UN PANNO MORBIDO E PULITO.
3 > DOPO PASSARE SULLA SUPERFICIE CON UN PANNO PULITO E ASCIUTTO.

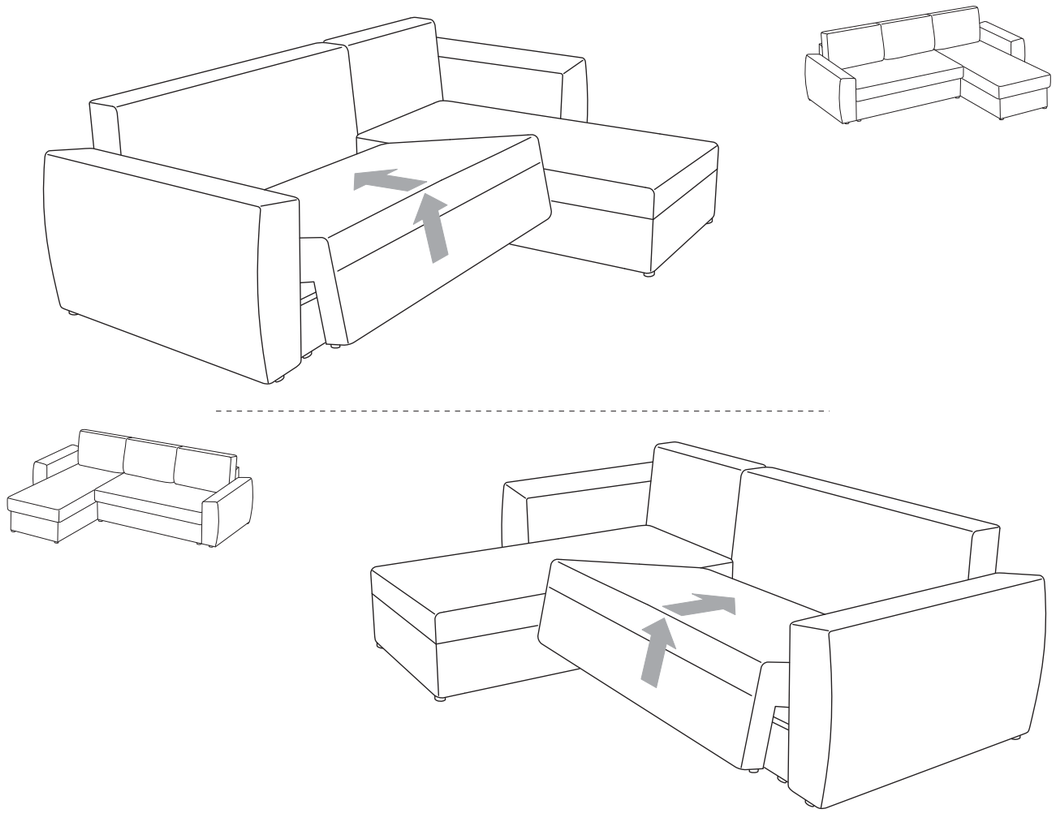
NON BAGNARE TROPPO.

NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

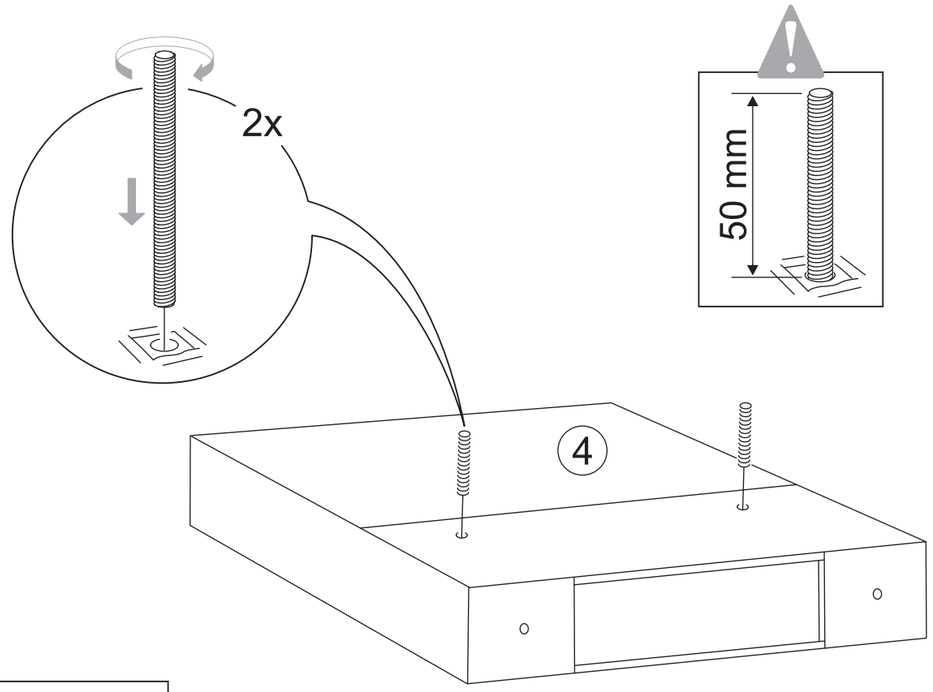
E



F



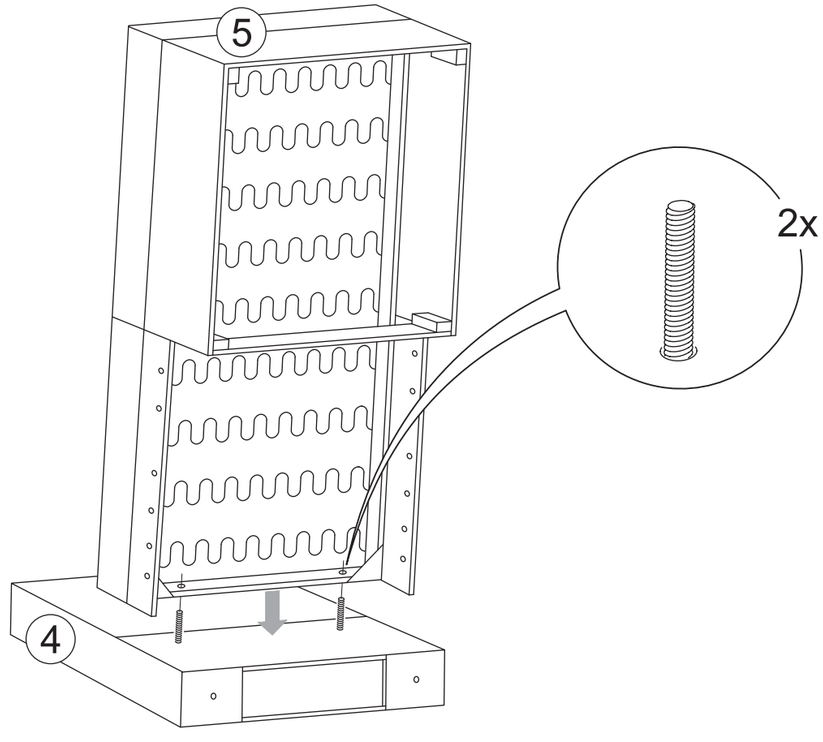
1





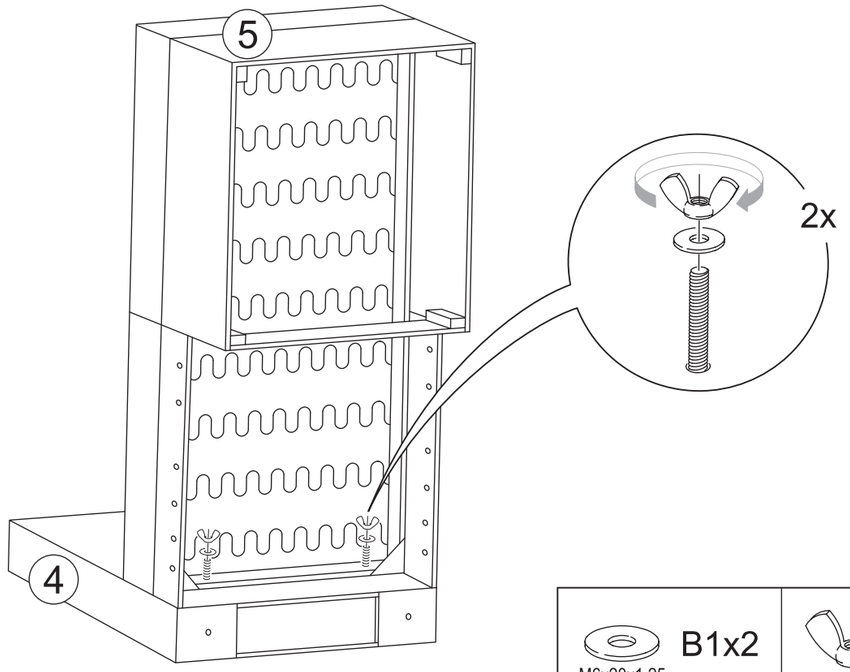
A1x2

2



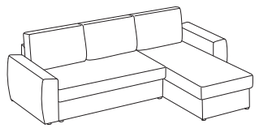
NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

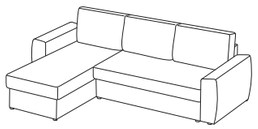
3

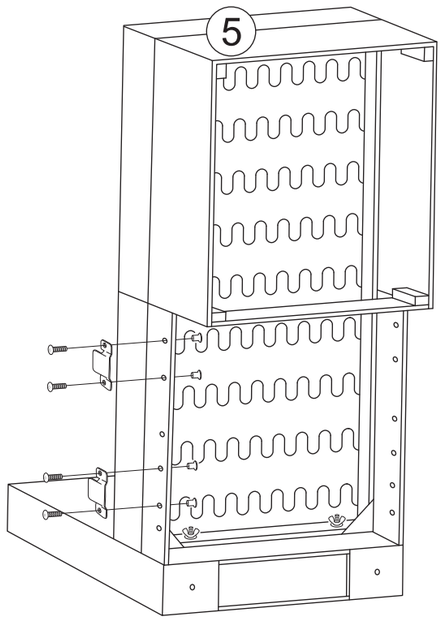


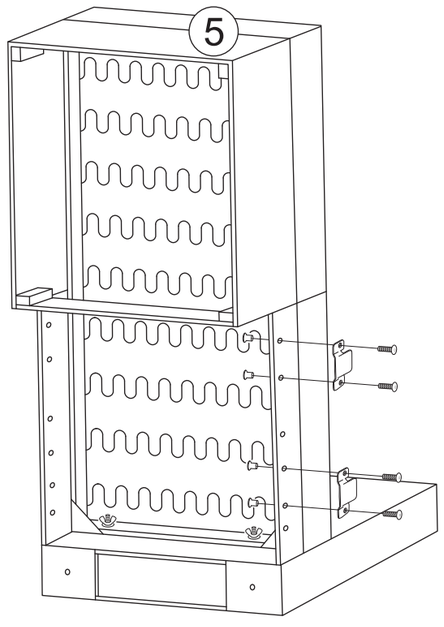
B1x2 M6x20x1,25	 C1x2 M6

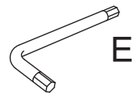
4



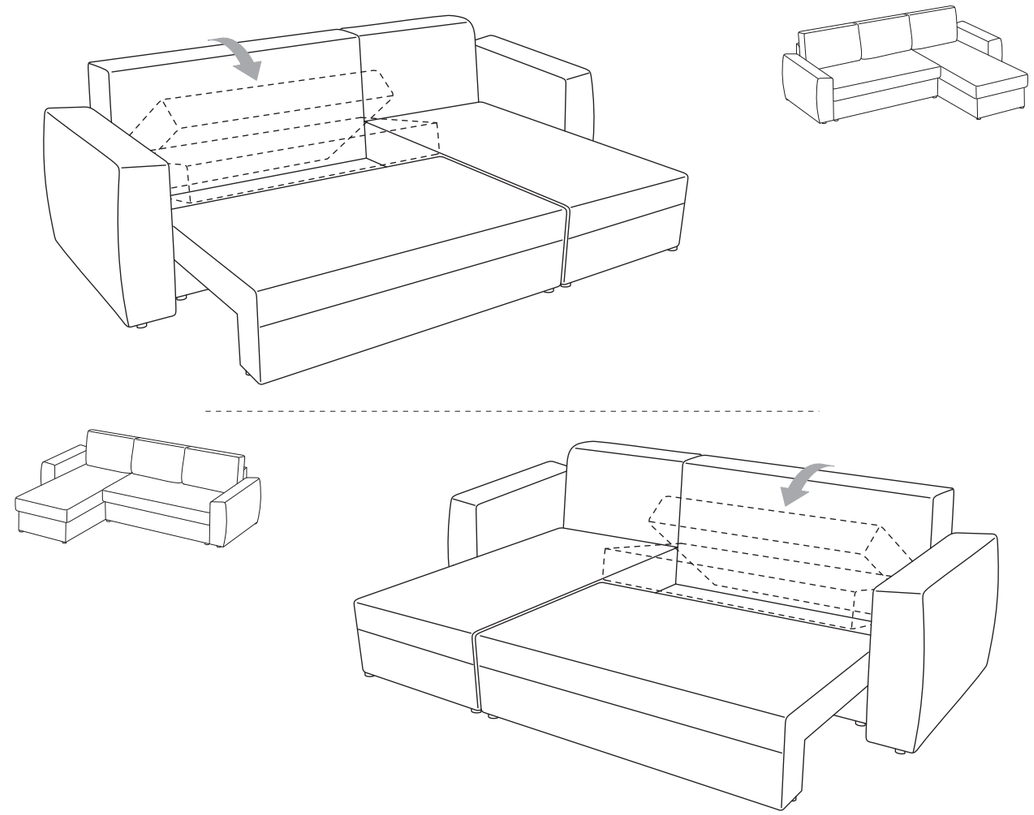




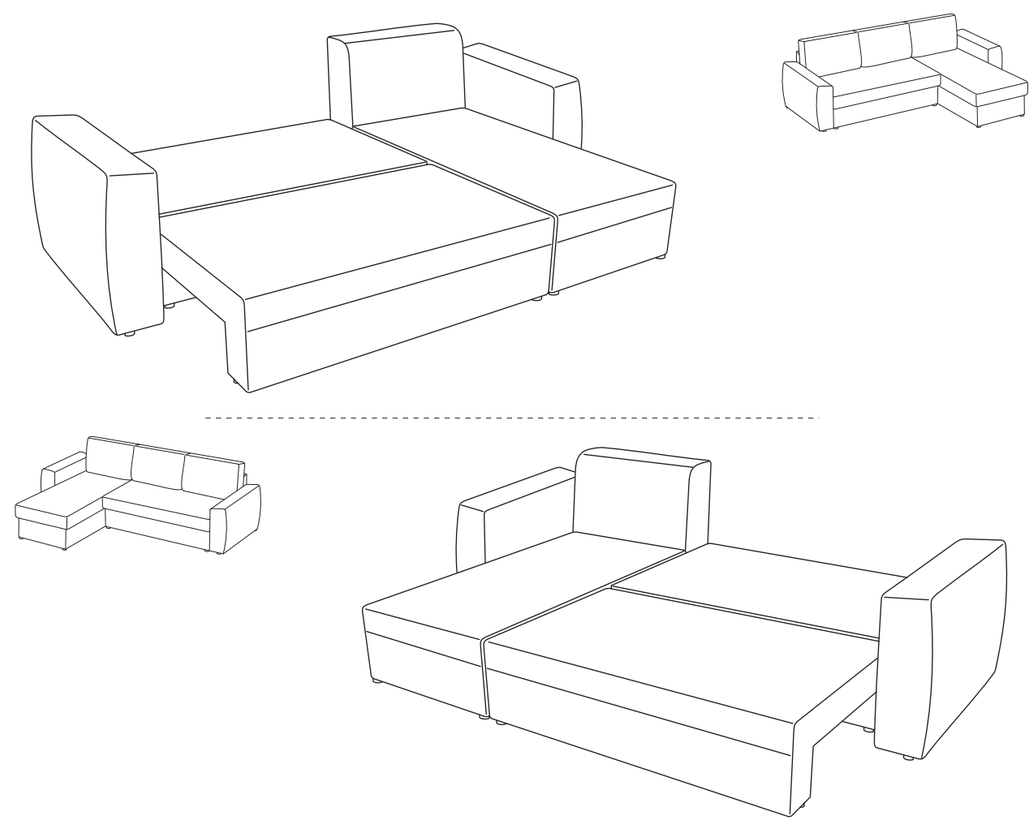


 E1x2	 Sx4 M6x15	 D4x4 M6X12	 E12x2

C

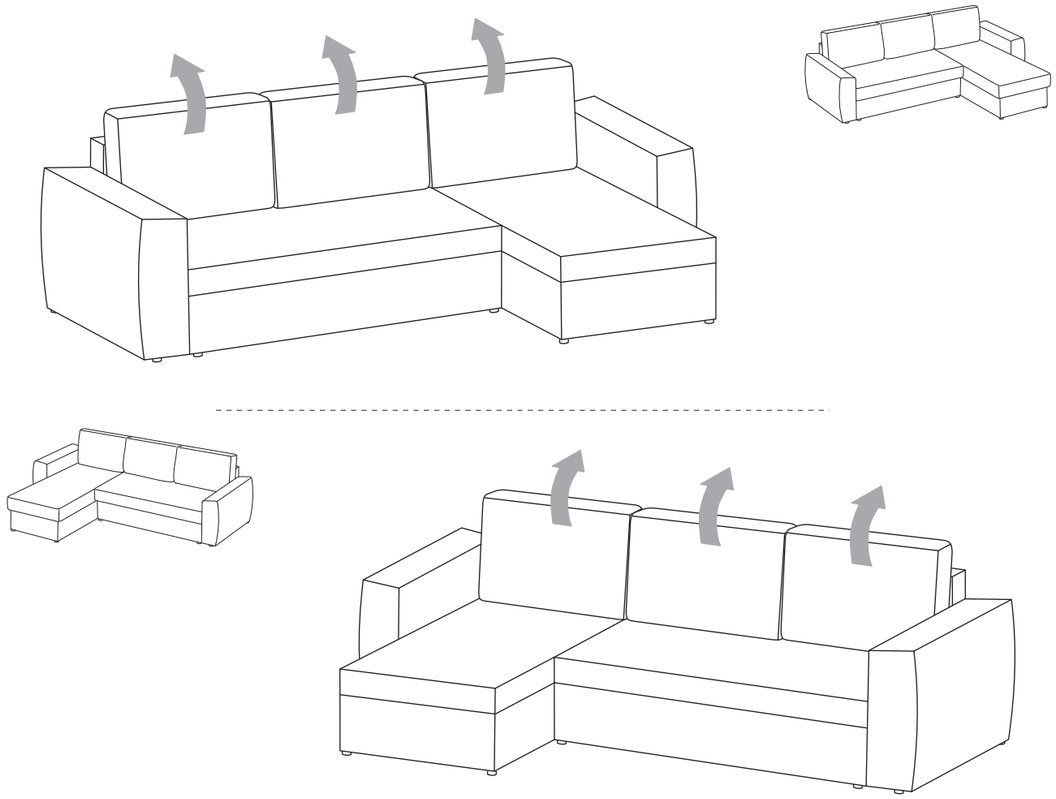


D

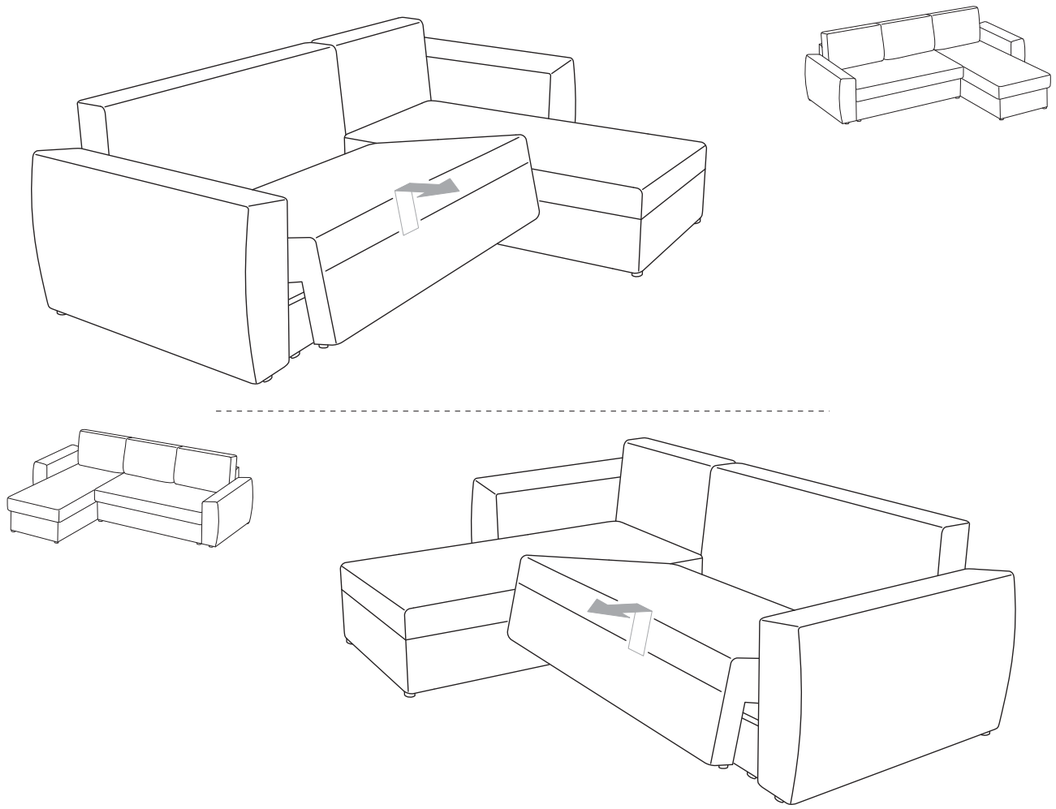


NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

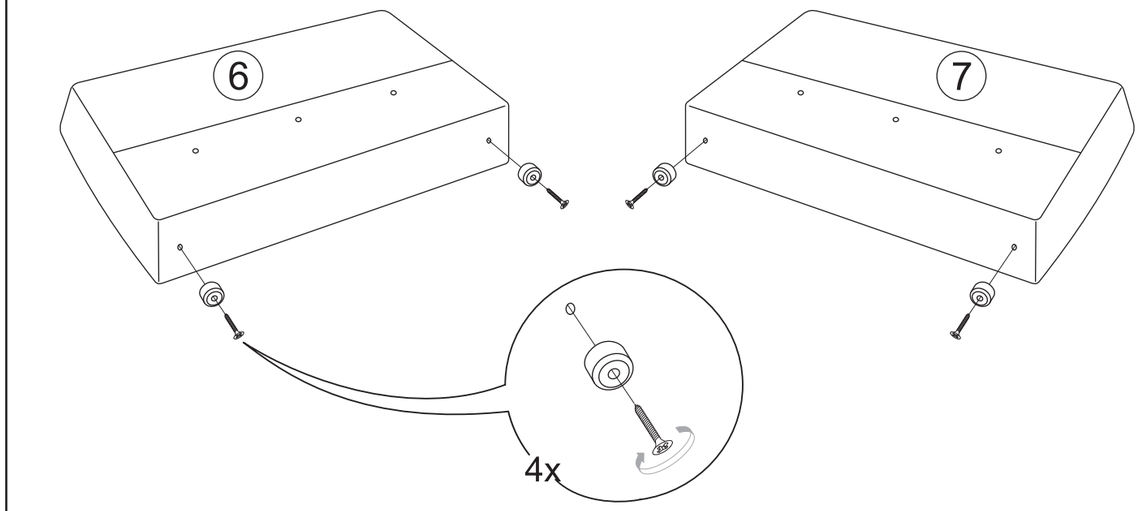
A



B



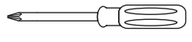
5



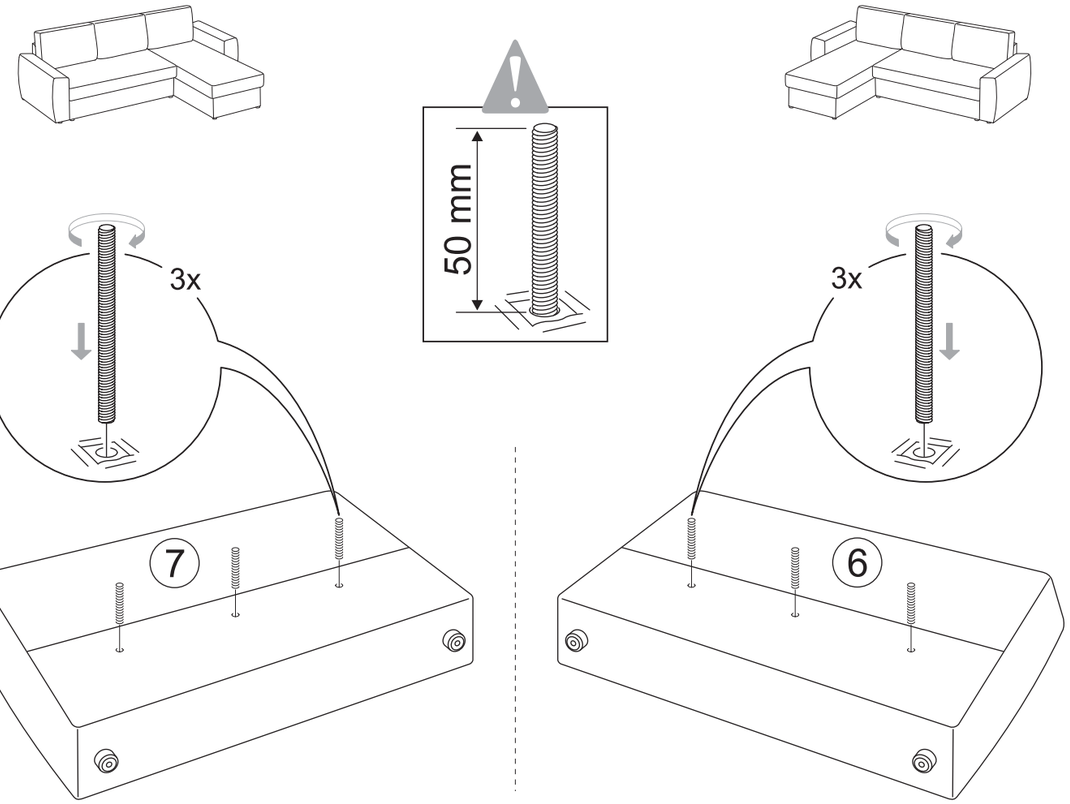

P5x4



H2x4



6

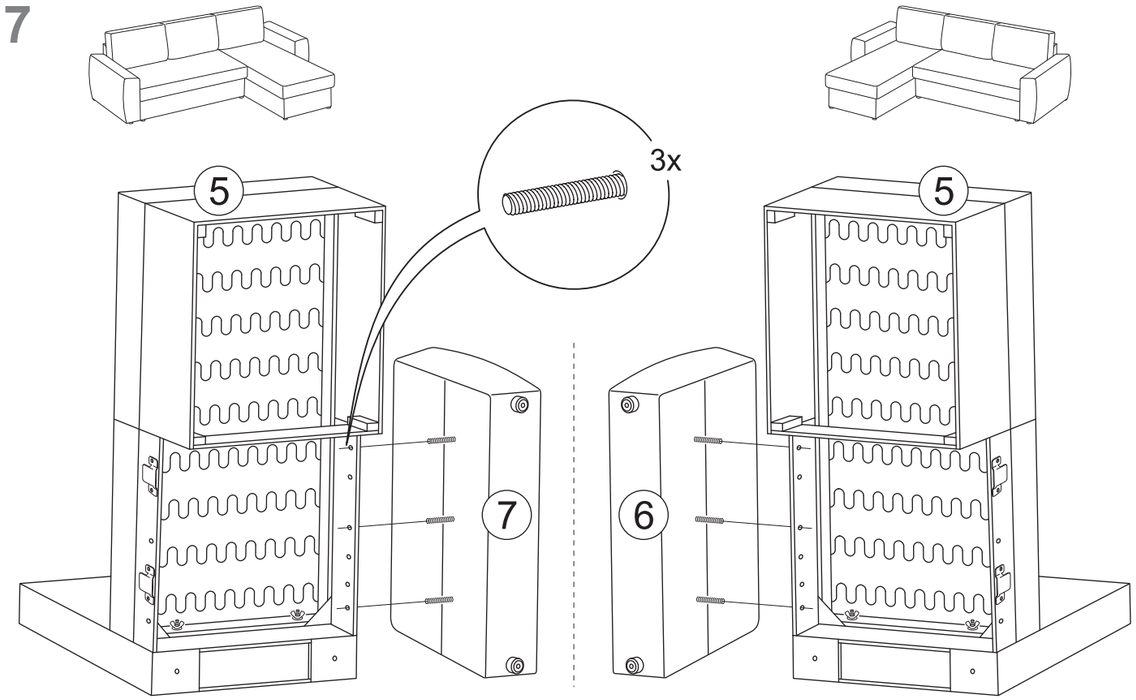




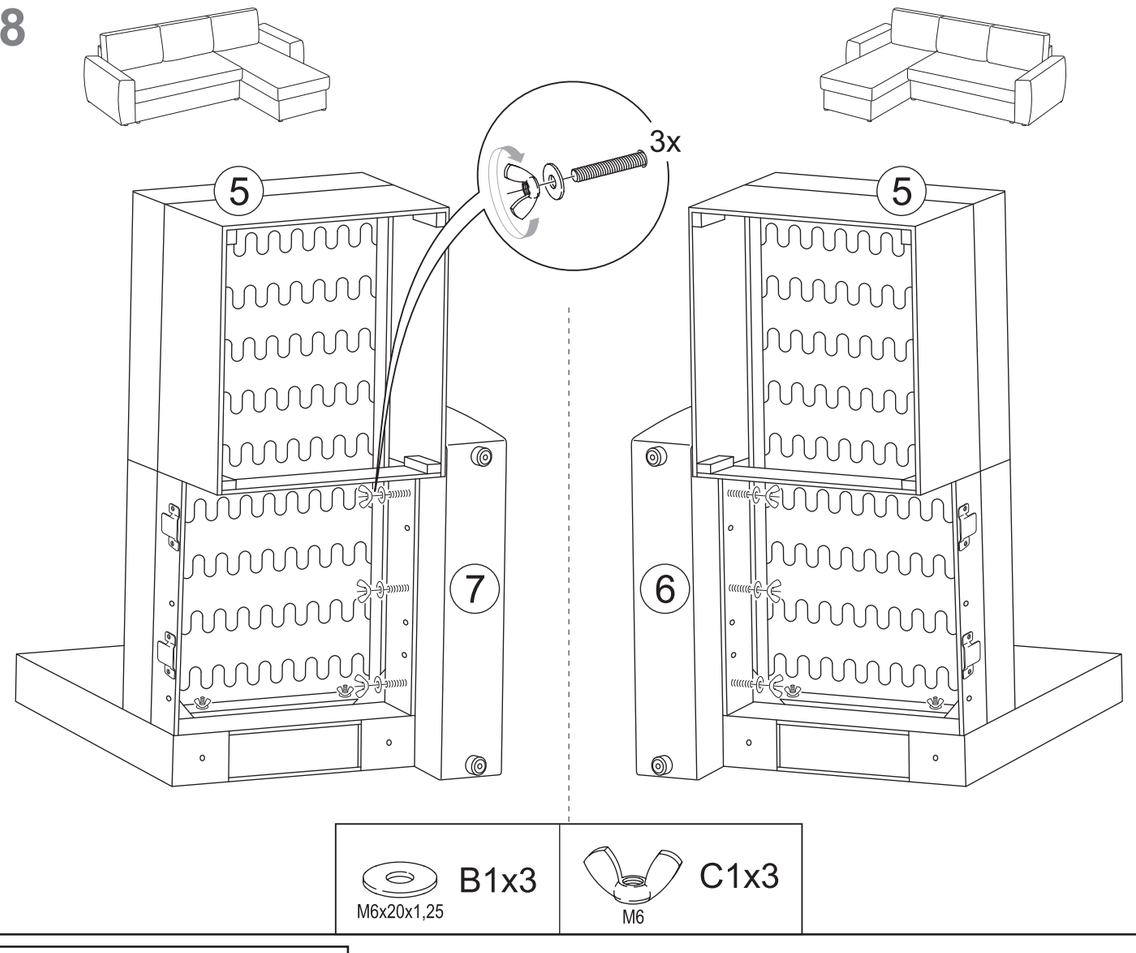
A1x3

NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

7

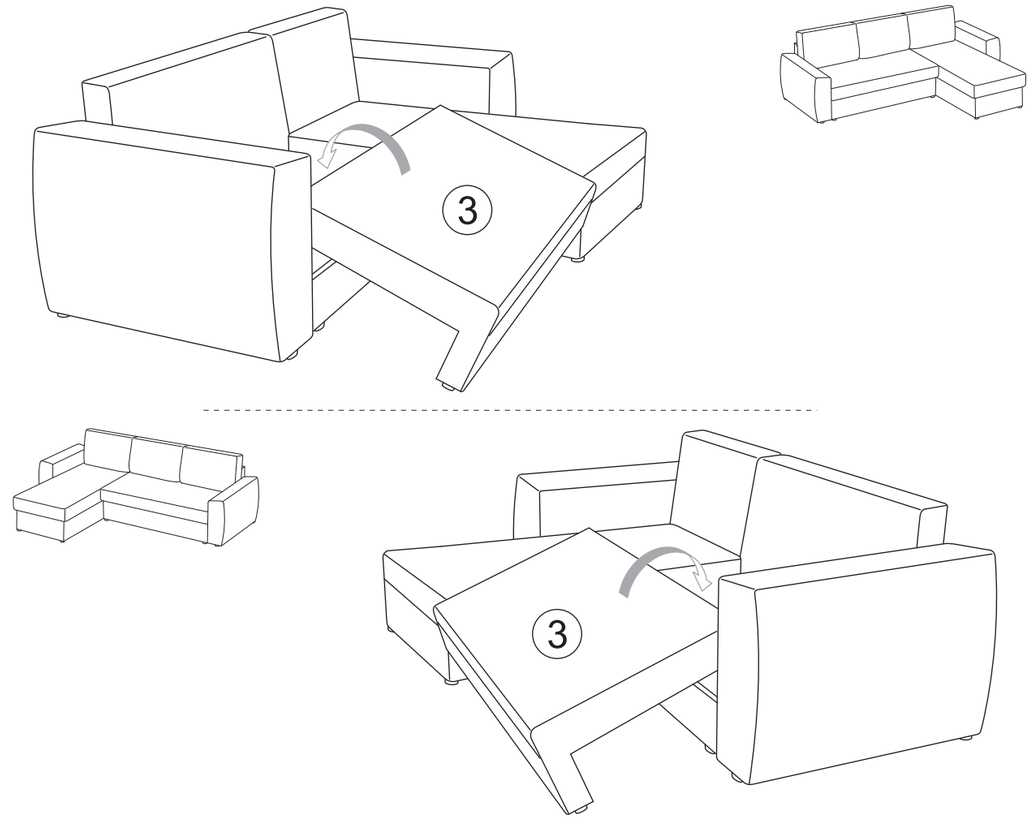


8

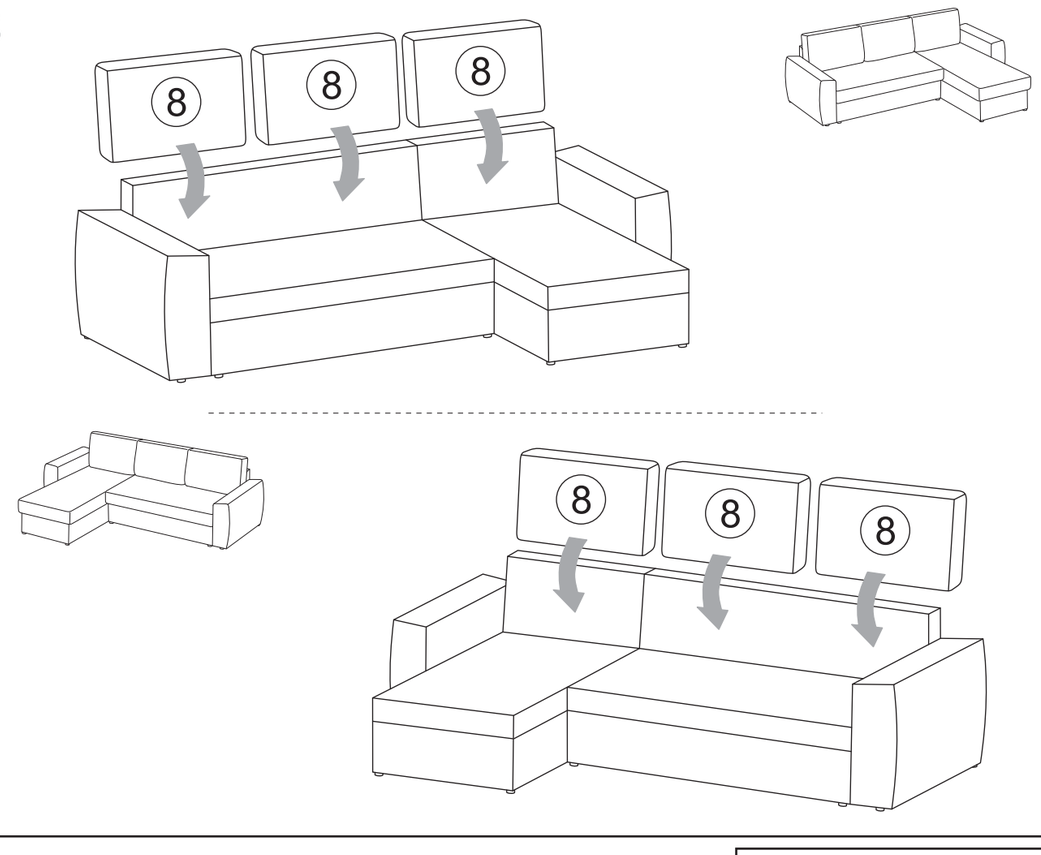


B1x3	C1x3
M6x20x1,25	M6

17

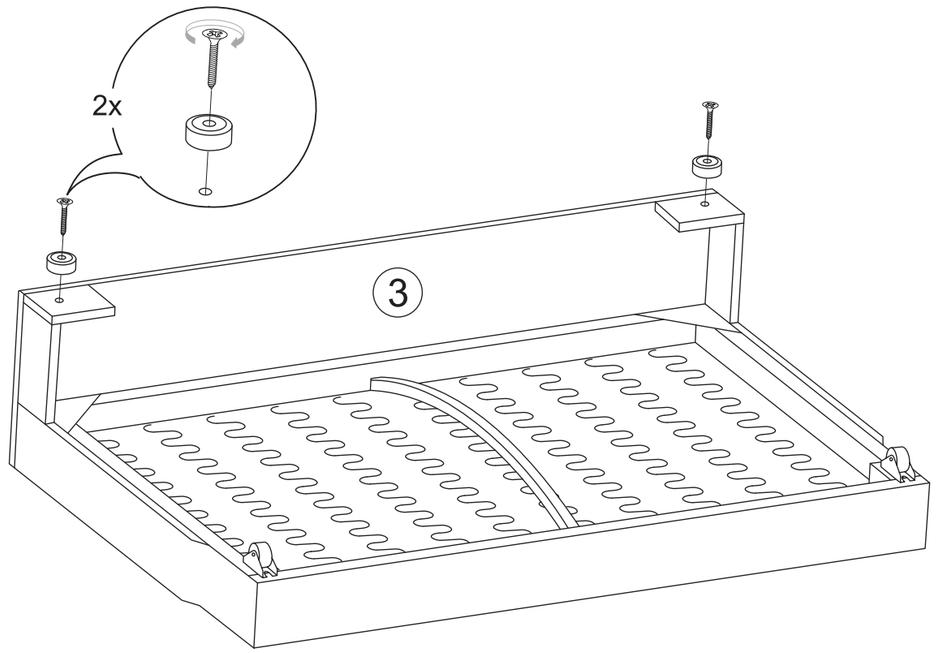


18



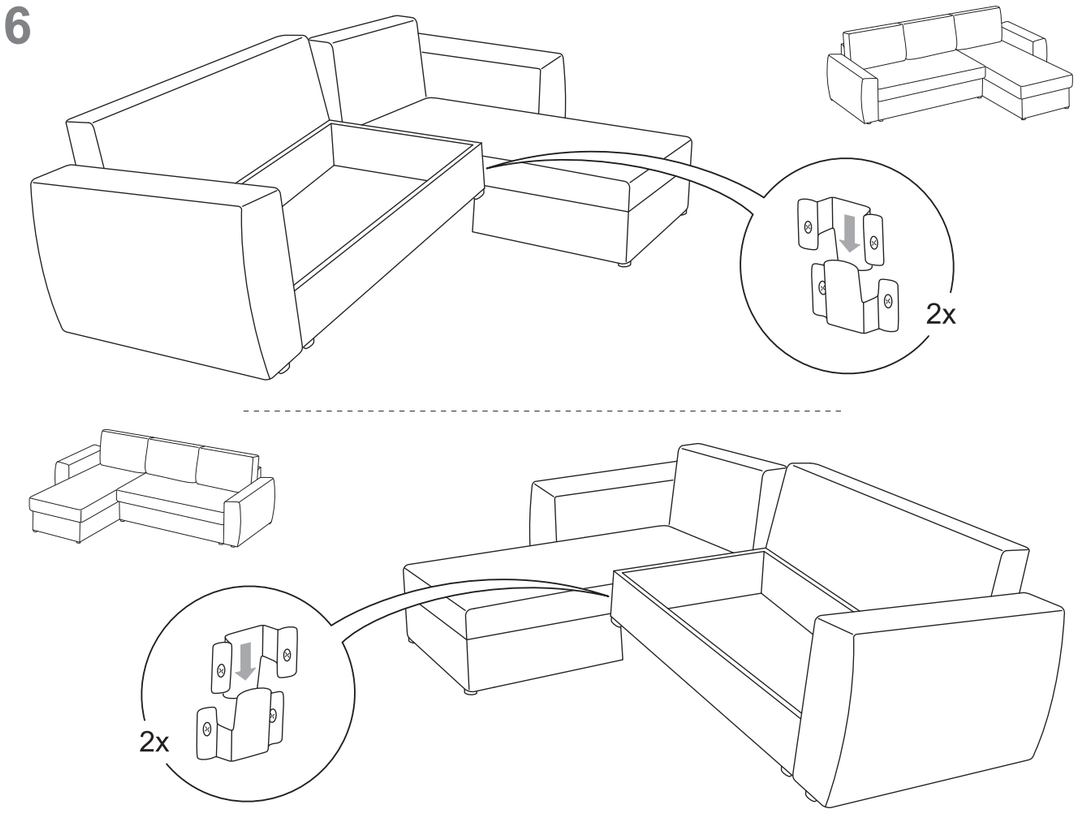
NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

15

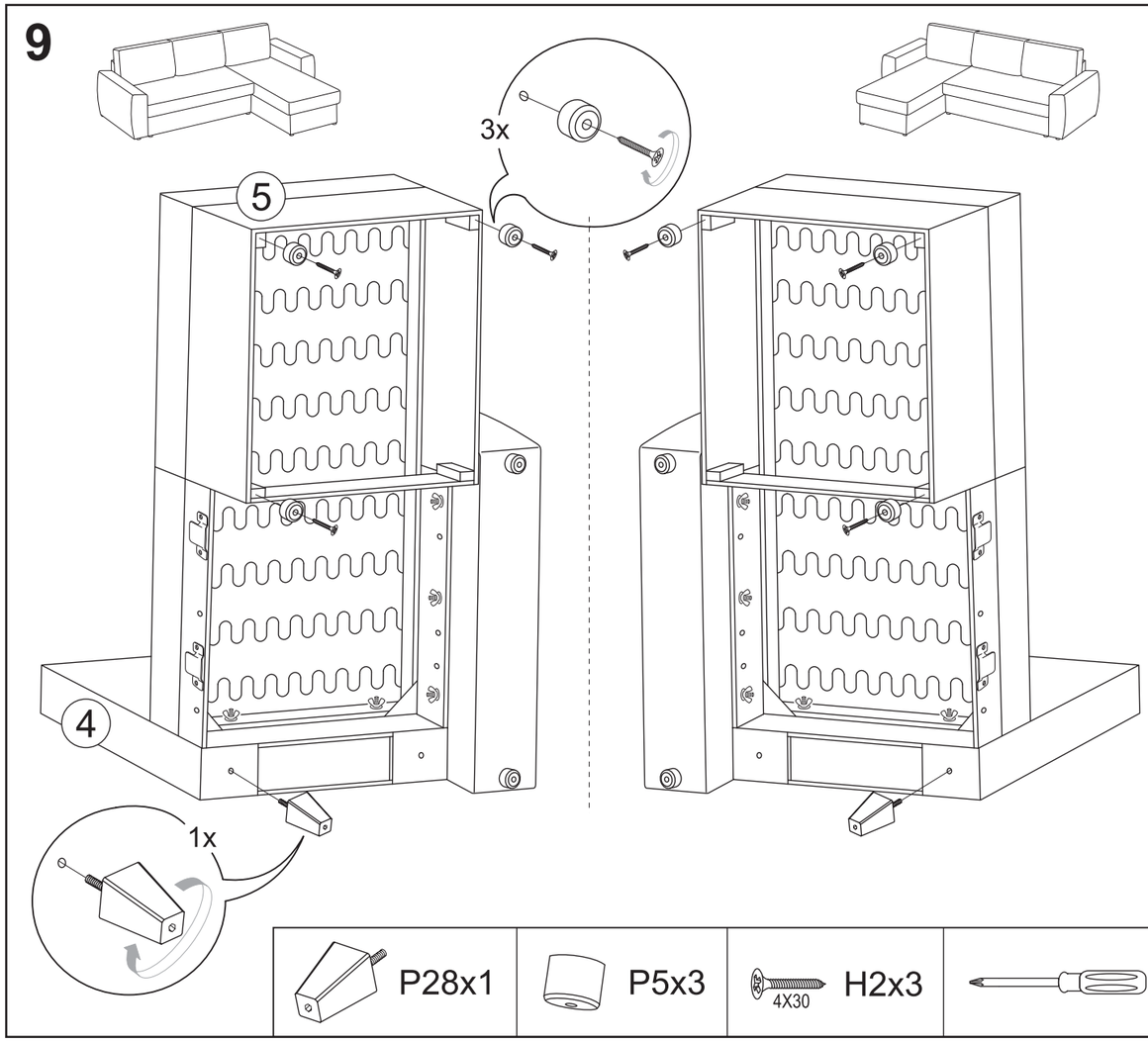


P5x2	H2x2	
	4X30	

16

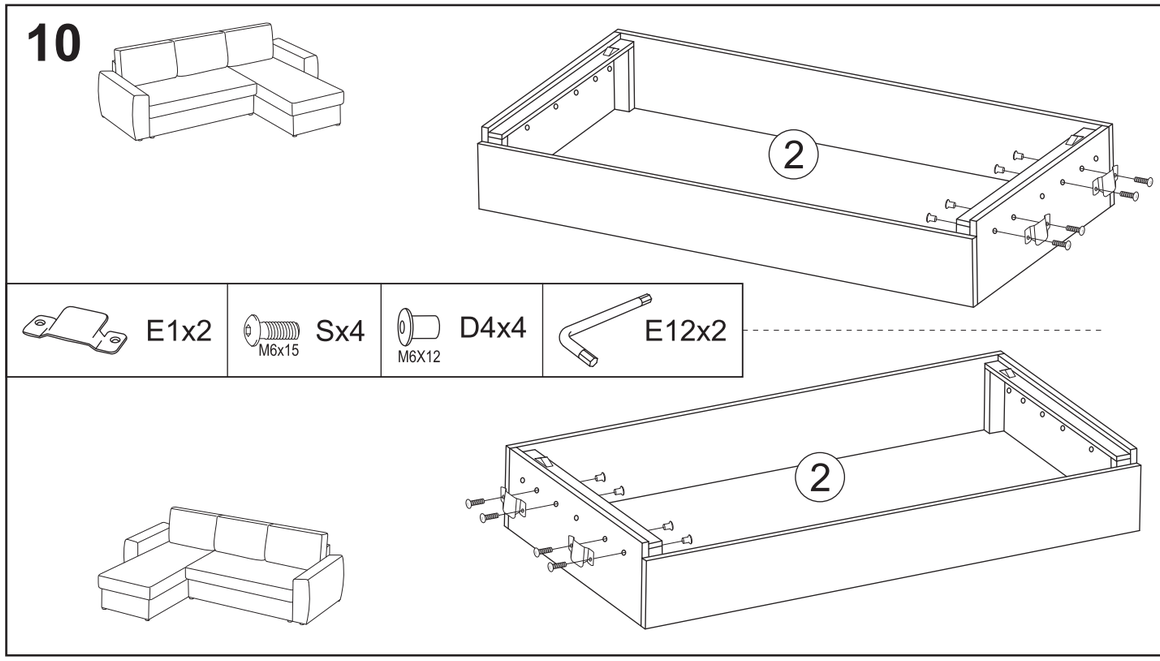


9



P28x1	P5x3	H2x3	
		4X30	

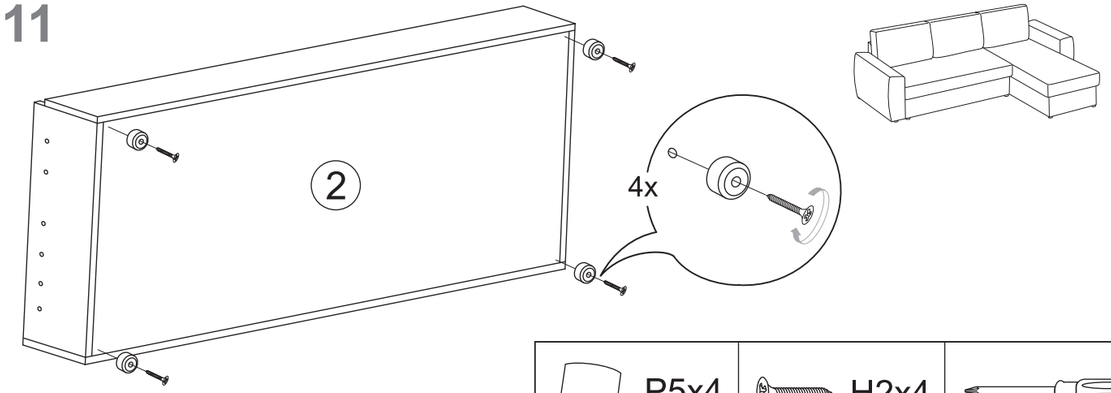
10

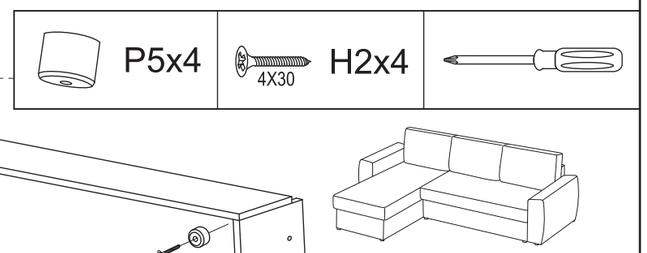


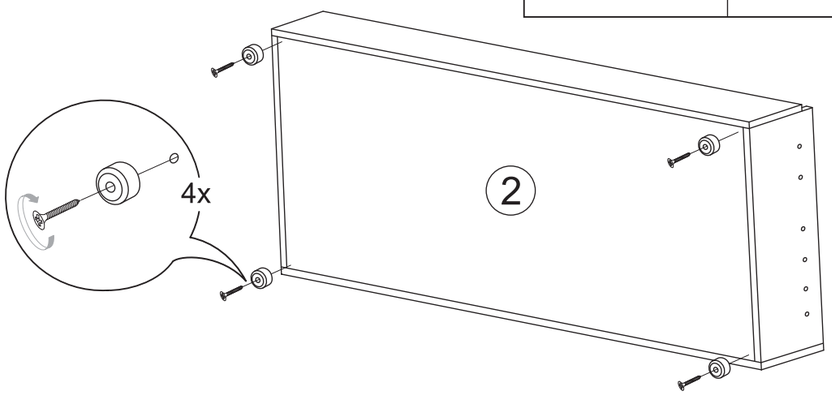
E1x2	Sx4	D4x4	E12x2
	M6x15	M6X12	

NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

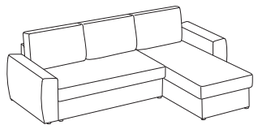
11

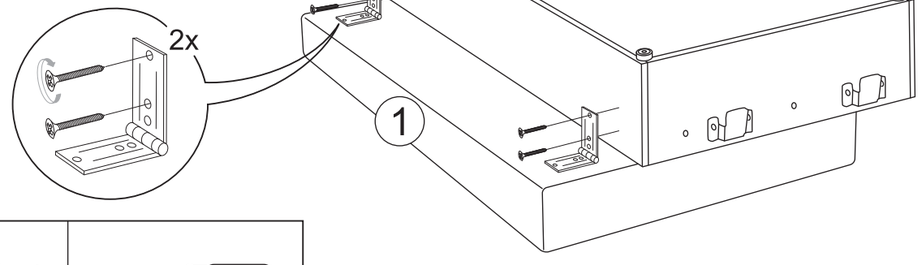


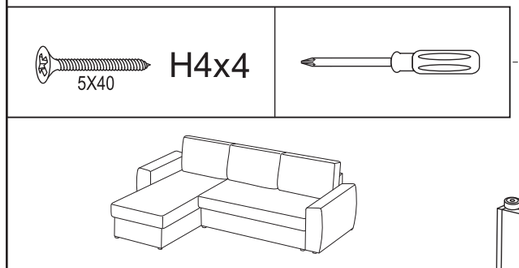


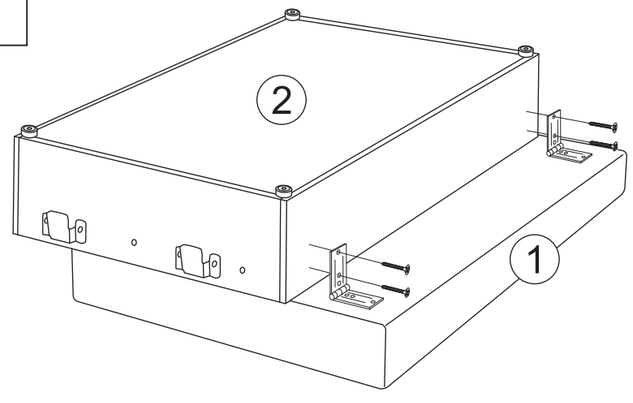


12

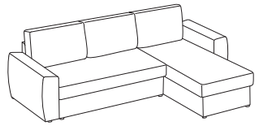


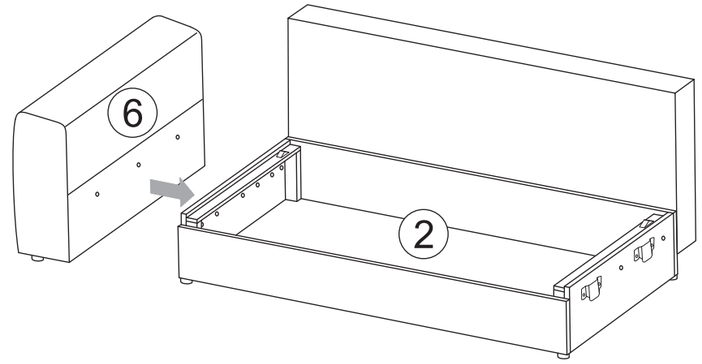


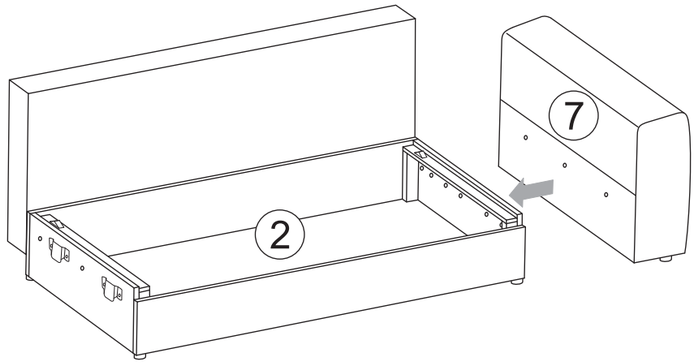


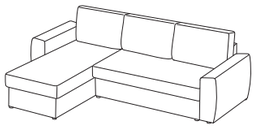


13

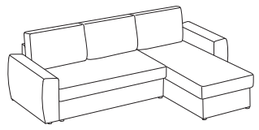


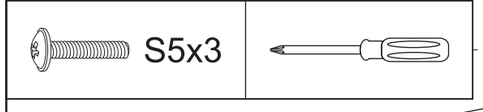


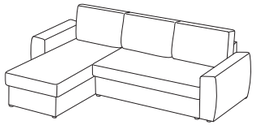




14







NOTICE DE MONTAGE-ASSEMBLY INSTRUCTIONS-MONTAGEANLEITUNG-MANUAL DE MONTAJE-ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO